



BLEKINGE TINGSRÄTT
Blekinge tr
Domare 1.

DOM
2020-02-26
meddelad i
KARLSKRONA

Mål nr: B 51-19

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

Ivan Todorov, 19630314-9410
Gränumsvägen 422
293 93 Olofström

Offentlig försvarare:

Advokat Angelika Lesniewicz
Cefyra Advokatbyrå HB
Box 116
294 22 Sölvesborg

Åklagare

Extra åklagare Johan Fahlander
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Karlskrona
Box 21003
200 21 Malmö

Målsägande

Sekretess NN3, se Partsbilaga sekretess
Sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Margareta Fritzdorf
Advokatbyrån Fritzdorf Jacobsson AB
Erik Dahlbergsvägen 22
374 37 Karlshamn

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Våldtäkt, 6 kap 1 § 1 st 1 men och 3 men 1 p brottsbalken
2018-11-13 -- 2018-11-15
2. Misshandel, 3 kap 5 § brottsbalken
2018-12-13 -- 2018-12-14
3. Ofredande, 4 kap 7 § brottsbalken
2018-12-14 -- 2018-12-26

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 319	Rådhuset, Stortorget	0455-33 54 00	0455-268 58	måndag - fredag
371 25 KARLSKRONA		E-post: blekinge.tingsratt@dom.se www.blekingetingsratt.domstol.se		08:00-16:00

Påföljd m.m.

Fängelse 2 år

Skadestånd

Ivan Todorov ska betala skadestånd till Sekretess NN3 med 120 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 26 december 2018 till dess betalning sker.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap. 12 offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta vara tillämplig på uppgifter om målsägandens identitet som har lagts fram vid förhandling inom stängda dörrar. Detta innefattar ljud- och bildupptagningar av förhör, samtliga uppgifter som kan leda till att identiteten går att klarlägga samt partsbilagan till denna dom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Angelika Lesniewicz får ersättning av staten med 83 337 kr. Av beloppet avser 59 340 kr arbete, 6 326 kr tidsspillan, 1 004 kr utlägg och 16 667 kr mervärdesskatt.
 2. Margareta Fritzdorf får, efter justering för felräkning, ersättning av staten för arbete som målsägandebiträde med, rätt räknat, 51 840 kr. Av beloppet avser 37 206 kr arbete, 3 855 kr tidsspillan, 411 kr utlägg och 10 368 kr mervärdesskatt.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-

YRKANDEN

Åklagaren har yrkat ansvar i enlighet med stämningsansökan, domsbilaga 1 med däri gjorda justeringar.

NN 3 har yrkat skadestånd av Ivan Todorov i enlighet med domsbilaga 2 med justeringen att ränta på samtliga belopp yrkats från den 26 december 2018.

INSTÄLLNING TILL ÅTALET M.M.

Ivan Todorov har förnekat gärningarna avseende våldtäkt och misshandel samt vidgått de faktiska omständigheterna såvitt avser ofredande men invänt att han saknat brottsligt uppsåt. Ivan Todorov har motsatt sig NN 3:s skadeståndsyrkande samt inte godtagit något belopps storlek som skäligt i och för sig. Han har inte haft något att invända mot sättet att beräkna ränta.

UTREDNINGEN

Åklagaren har åberopat den bevisning som framgår av domsbilaga 1. Ivan Todorov har som dels skriftlig bevisning åberopat utvalda delar av SMS-trafik mellan honom och NN 3, dels muntlig bevisning åberopat vittnesförhör med Stefan Olofsson, Christina Johansson, Leslaw Musial och Gordona Vidovic Mihajlovic.

Förhören har spelats in och tingsrätten redovisar i denna dom uppgifterna från förhören endast i de delar som det behövs för att klargöra hur tingsrätten kommit fram till sina ställningstaganden.

De i målet hörda personerna har berättat i huvudsak följande.

NN 3: Bakgrunden till deras separation var att hon inte älskade Ivan Todorov lika mycket längre. Han kände sig sviken. Under 2018 började hennes känslor för Ivan svalna. Hon hade varit hemma med tre barn och började sedan arbeta. Hon mådde bra av att arbeta och började som vikarie på ett LSS-boende. Marie Andersson var hennes arbetskamrat. Anna Helgesson är en bekant till henne och de är väldigt bra kompisar. Anna Rasmusson är en närstående till henne. Hon sa att till Ivan att hon var osäker på deras relation. De köpte en gård och hennes tidigare pojkvän Robin bodde granne. Gården köpte de eftersom hon hade haft en dröm om en egen gård. Hon förstod att Ivan inte ville att hon skulle träffa Robin. Hon gick till Robin en kväll i september/oktober 2018: De pratade i någon timme sedan gick hon hem. Ivan var i korsningen i byn och letade efter henne. Ivan undrade vad hon hade gjort. De låg i sängen när Ivan reste sig och gick runt och drog i hennes trosor och pyjamasbyxor. Ivan stod över henne. Ivan stoppade in handen innanför hennes trosor och förde upp två eller tre fingrar i hennes underliv, det gjorde ont. Ivans syfte var att kontrollera om hon luktade sperma och därigenom kontrollera om hon varit otrogen. Han luktade på fingrarna men han konstaterade att det inte luktade samtidigt som han sa att hon var våt. Hon visade tydligt att hon inte var med på det genom att göra fysiskt motstånd med armar och ben. Hon tog inte på Ivans kön vid detta tillfälle. Efteråt var hon skärrad och sprang ut. Hon var utomhus en stund men gick sedan in igen. Hon övervägde att polisanmäla Ivan men bestämde sig sedan för att låta bli. De lade sig i sängen. Dagen därpå pratade hon med Anna Helgesson under en promenad om det som hänt. Ivan var inte positiv till att hon skulle gå ut med Anna Helgesson. Hon berättade att Ivan hade stuckit upp fingrarna i hennes underliv för att kontrollera om hon luktade sperma. Hon är säker på att det var den 15 november 2018 som våldtäkten ägde rum. Det kan vara så att hon lade sig i soffan efter våldtäkten. Det gjorde inte så fysiskt ont efteråt men hon kände sig kränkt. Det var enbart Anna Helgesson som hon dagen efter berättade om våldtäkten för. Anna Helgesson försökte få henne att göra en polisanmälan. Hon är osäker på om Ivan hade druckit alkohol när Anna Helgesson besökte dem. Tiden efter våldtäkten fortsatte hon och Ivan att tjafsa men hon älskade honom

fortfarande. Deras förhållande fortsatte. Ivan skrek och sa nedvärderande saker till henne. Han sa att hon var egoistisk och en dålig mamma. Vid lucia gick de gemensamt och tittade på barnens firande. När de kom hem gick hon och lade sig i sängen för hon var väldigt trött. Ivan ville ha sex med henne men det var hon inte upplagd för. De hade haft sex under november månad men hon är osäker på om de hade haft någon sex under december 2018. Ivan drack sprit och blev jättefull. Sedan kom han efter henne och ville ligga men hon gick iväg till en soffa i vardagsrummet. Ivan kom efter henne och blev hårdhänt. Hon lade sig på rygg i soffan och Ivan lade sig ovanpå för att ha sex. Han la sig grensle på henne och under tumultet där hon försökte värja sig hamnade de båda på golvet. När hon försökte resa sig tryckte Ivan ned henne. Ivan tryckte tummarna mot hennes huvud vid ögonbrynen och han drog henne i håret. Ivan drog ned hennes pyjamasbyxor till knäna - Hon sa inte till polisen att han hade tryckt med tummarna utan med något. Hon vet inte varför hon inte kom ihåg detta med tummarna vid polisförhöret den 10 januari 2019. – Deras son, Vincent, sa från sitt sovrum att de skulle sluta skrika så han kunde sova. Ivan ställde sig bakom henne och tog tag i hennes armar. Sedan slet han henne över golvet ut i köket över höga trösklar. Sedan lade han sig grensle över henne, drog ned hennes trosor och utförde oralsex på henne. Under tumultet klöste hon Ivan och bet honom för att komma bort från det. Ivan var arg. Det gjorde ont när han drog i håret och hon var öm i hårbotten efteråt. Vincent som hade ropat tidigare kom ut och skrek till dem i köket, varefter Ivan avbröt misshandeln. Fotografierna på hennes skador tog hon på torpet den 16 december. Hon sprang ut ur huset medan Ivan gick in med Vincent på dennes sovrum. Hon gömde sig i stallet. Ivan kom ut efter en stund och förde oväsen. Medan Ivan var utomhus sprang hon in bakvägen i huset och hämtade sin mobiltelefon och nycklar. Hon lade sig bakom en soffa. Hon var orolig för att deras barn skulle förlora sin mamma. Hon hörde att Ivan kom in och började snarka efter en stund. Hon lade sig därefter i soffan och hade svårt att sova. Hon övervägde att ringa polisen men gjorde det inte eftersom Ivan somnade och läget blev lugnare. Hon slängde in tvätt innan arbetet och var inte hemma mer under dagen därpå. Hon hörde av sig till hyresvärden till

huset hon skulle flytta in i. Hennes arbetskamrat Marie blev orolig för henne och de pratade på ett enskilt rum. Hon var blå på händer och armar till följd av händelsen natten före. Hon ringde Anna Rasmusson och berättade lite men inga detaljer om vad som hade hänt. Klockan 22.00 slutade hon sitt arbetspass och hon fick då nyckeln till torpet från sina hyresvärdar. Hon hade inte sagt varför hon skulle hyra. De märkte dock att något var fel. Hon körde till torpet som låg en mil rakt ut i skogen. Hyresvärdarna som hade fått veta lite pratade med grannarna så att dessa skulle hålla ett vakande öga över henne. Hon bodde på torpet under denna tiden med undantag för kanske någon natt då hon befann sig i deras gemensamma bostad. De hade barnen varannan vecka. Hon berättade aldrig för Ivan var torpet låg. Hon köpte en bil under tiden och det var det som Ivan måste ha hört. De pratade inte om några intima saker. Ivan söp sig redlös på juldagskvällen när han hade barnen och hon ville köra dit men hon vågade inte. Det har varit väldigt obekvämt att bo kvar på orten efter åtalet. Hon har inte pratat med någon professionell utan har nog ett behov av det. Hon nämnde inget om grannen Robin i förhör för hon tyckte inte att det var relevant. Våldtäktshändelsen var första gången Ivan fick reda på hon varit hos grannen. Hon hade svårt att hantera att Robin bodde granne med dem och det störde hennes tankar. Hon tyckte det var viktigt att få träffa honom men berättade det inte för Ivan. Hon borde pratat med Ivan om grannen men eftersom det inte var på relationsnivå så tyckte hon inte att det var nödvändigt. Hon och Ivan hade ingen sex under december men hon var på gården vid några tillfällen. Hon har inte brukat våld mot Ivan annat än i självförsvar. Hon pratade med Anna Helgesson om våldtäktshändelsen inför förhöret med polisen.

Ivan Todorov: NN 3 hade lite problem vid det tillfället när de började umgås. Hon hade bl.a. hoppat av gymnasiet. De umgicks först lite och då hade de ingen sex. Sedan flyttade NN 3 in hos honom och då blev de ett par. Nio månader senare föddes deras första gemensamma barn. Han ville att NN 3 skulle fortbilda sig vilket hon också gjorde. Det fick sedan ytterligare två barn. Han upplevde att omgivningen tittade lite snett på dem på grund av deras åldersskillnad. Han

ansträngde sig verkligen för att hon skulle vara lycklig. När NN 3 ville ha röda köksluckor då blev det så även om han själv inte gillade det. Han var en toffel som gjorde allt för att hon skulle känna sig som en prinsessa. Han stod för ekonomin och under utbildningen tog NN 3 inga studielån. Han strävade efter att stärka hennes självkänsla och efter hand blev hon mer social och började umgås med andra människor. NN 3 trivdes inte i hans gamla hus utan hon ville ha en hästgård. Därför köpte de en gård och i samband med detta berättade hon att hennes gamla pojkvän bodde granne. Hon försäkrade att detta inte skulle påverka deras förhållande och han hade alltid litat på henne. De flyttade in och han såg framför sig att NN 3 skulle ”blomma upp” ännu mer. Han köpte en häst till henne. NN 3 började istället bli mer och mer butter, samt trött på dagarna. Hon verkade frånvarande. Han hade inga synpunkter på hur mycket hon arbetade och att hon tog nattpass. Han hjälpte henne med studierna. Hennes beteende gjorde att han fick känslan av att det var något fel hos honom. Han funderade mycket på vad han kunde tänkas göra fel. NN 3 klagade ofta på olika saker hos honom, som dålig andedräkt eller fotsvett. Hon gav honom örfilar ibland. Han minns ett tillfälle när hon skulle spela paintball med sina vänner. Han frågade vilka vänner hon skulle spela med. Då svarade hon genom att ge honom en örfil och sade att han inte hade med det att göra. Hon påstod att han var svartsjuk. Detta hände under sommaren 2018. Han arbetade mycket samtidigt som han tog ett stort ansvar barnen. NN 3 sa att hon ville ha ett öppet förhållande vilket gjorde att han började fundera på vad hon sysslade med. De skulle kunna ha sex med andra. Den 13 november skulle han gå och lägga sig vid kl. 22.30. NN 3 sa att hon skulle plugga en stund till. Han vaknade vid midnatt men då hade NN 3 inte kommit och lagt sig ännu och han såg från sängen att hon inte satt och pluggade. Han vaknade sedan en timme senare igen och såg att hon fortfarande inte sågs till. Han blev orolig och gick upp för att kolla. NN 3 var inte i bostaden och han såg att balkongdörren stod på glänt. Han tänkte att hon hade gått till stallet. Han tog med sig hunden ut och letade efter henne. Klockan var cirka 01.30. Han gick mot centrum 150 meter från deras hus men såg henne inte. Han visste inte exakt var den tidigare pojkvännen bodde. När han kom tillbaka till deras hus såg han henne

komma från en grannes hus. Hon berättade att hon varit inne hos grannen och då förstod han vad som hade pågick. Han förstod varför hon inte älskade honom längre. Hon berättade att hon varit inne hos grannen 2-3 gånger per vecka. Han blev lättad på ett sätt då han förstod att det inte var fel på honom. De hade ett vanligt samtal där han sa åt henne att lämna honom om hon kände för det. Han förstod att de skulle separera. Han gick och la sig och NN 3 gick in på toaletten. Han slumrade till och vaknade av att NN 3 satt på honom och gjorde sexuella rörelser. Hon sa att hon älskade honom. Han blev förvirrad. Hon tog sin hand mot hans könsorgan och sa åt honom att visa lite stake. Han sa "horfitta" och tog sin hand mot hennes kön. Han sa samtidigt att åt henne att han inte ville ha sex med henne. Sedan tog det bara 5 minuter innan han sov. Nästa dag, den 14 november, skickade han ett sms till NN 3 om grannen och NN 3 försökte förklara situationen. Han slutsats blev oavsett att de var tvungna att separera. NN 3 ville att han skulle flytta och fortsätta betala för halva gården. Efter besök på banken stod det klart att NN 3 inte kunde ta över gården. Han försökte ändå skaffa någon tillfällig bostad till sig själv men NN 3 meddelade sedan att hon skulle flytta till torpet. På kvällen några dagar senare kom Anna Helgesson på besök och han och NN 3 hade haft en sämre dag. Han berättade för Anna att de skulle separera samt att NN 3 hade varit inne hos grannen på nätterna. NN 3 sa att han hade våldtagit henne. Han sa till Anna att han hade tagit henne på könet men det var först efter att hon hade tagit på hans kön. Vid lucia hade han och NN 3 bråk och diskussioner om boendet och det slutade med att han fick en örfil av henne. Hon gick sedan till toaletten för att sminka sig. Hon klädde på sig och sa att hon skulle gå till grannen. Han sa samtidigt att han skulle gå ut med hunden. Hon blev frustrerad för detta skulle spolia hennes planer eftersom barnen inte kunde vara ensamma hemma. Han försökte gå ut samtidigt som NN 3 gick ut och då anföll hon honom genom att klösa. Han fick blåmärken i tumultet och det fick säkert hon med. Han höll i henne för att stoppa angreppet. De föll omkull och hamnade på golvet. Då kom Vincent och frågade vad de gjorde. Hon lugnade ned sig då. Han släppte taget om NN 3 och gick med Vincent in i dennes sovrum. När Vincent hade somnat var NN 3 försvunnen. Han var ledsen och frustrerad och

skickade då sms till NN 3 för att hon skulle förstå att kom hon inte tillbaka direkt var det slut mellan dem. Han skrev att han hade druckit sprit bara för hon skulle lämna grannen och komma hem. På hans arbete dagen efter reagerade personalen på hans rivmärken, men han förklarade det med att barnen rivit honom. Efter detta flyttade NN 3 till torpet men hon var ändå hemma på gården en hel del ända fram till den 23 december då de hade sex för sista gången. Detta med att de hade haft sex framgår av sms som han skickade. Den 25 december trodde han återigen att NN 3 älskade honom och därför blev det en chock när han och Vincent ringde upp henne för att Vincent skulle säga god natt. De fick då höra NN 3 ha ett intimt samtal med en man. Därefter skickade han fler SMS.

Anna Rasmusson: Hon har en nära relation till NN 3. Efter NN 3:s separation från Ivan Todorov har de börjat umgås mer intensivt. Idag är NN 3 en av hennes bästa vänner. Hon gjorde en polisanmälan den 19 december 2018. Detta efter att hon några dagar tidigare hade fått veta om misshandeln vid lucia. Hon funderade inför anmälan men bestämde sig sedan för att polisanmäla, utan NN 3:s vetskap, eftersom det måste bli konsekvenser på en sådan händelse. Hon tänkte prata med NN 3 om det men valde att anmäla först. Hon hade fått uppgifterna om misshandeln från NN 3 på telefon dagen efter att det hade hänt. NN 3 grät mest under samtalet med henne och berättade att Ivan hade försökt slå ihjäl henne. Sedan berättade NN 3 att deras gemensamme son hade avbrutit det – annars trodde NN 3 inte att hon skulle ha överlevt. NN 3 berättade att hon hade gått och lagt sig samt att Ivan därefter när hon nästan somnat angripit henne. Ivan slog NN 3 och drog henne i håret. Han tryckte ned henne. Han drog henne från vardagsrummet till köket i håret. Ivan höll fast NN 3 i armarna. Han skrek fula saker till henne. Sonen vaknade och kom ut till dem och bad Ivan sluta slå NN 3. Hon tolkade det som att NN 3 blev slagen redan i sängen. Hon såg blåmärkena på NN 3:s armar. När hon pratade med NN 3 den 14 december sa hon att NN 3 borde polisanmäla det som hänt men NN 3 var tveksam. NN 3 berättade att hon måste bort från förhållandet med Ivan och det blivit värre under tiden. Då förstod hon att det inte var första gången som Ivan var våldsam mot NN 3.

Anna Helgesson: Hon lärde känna NN 3 redan 2012 när de läste till undersköterska. De har dessutom barn i ungefär samma ålder. Hon och hennes sambo umgicks även privat med NN 3 och Ivan Todorov vid några tillfällen. Själv träffade hon NN 3 ungefär tre gånger per månad under 2018. I mitten av november skulle hon och NN 3 ut och gå. Det var på kvällen en vardag, kanske en torsdag. Hon kom till deras bostad och stod i hallen. Både Ivan och NN 3 var där. Ivan frågade om hon visste att de skulle separera. Hon visste inget om detta. Ivan sa vidare att NN 3 hade haft nattliga affärer och hon kände sig obekväm. NN 3 sa åt Ivan att sluta. Ivan fortsatte att prata om NN 3:s nattliga äventyr och att hon ”ränner om nätterna”. Ivan frågade även om hon kände till något om NN 3:s kille. NN 3 bad honom sluta igen. Ivan sa sedan och visade med handen att han tagit NN 3 på musen. NN 3 sa sedan ”lägg av nu”. Sedan sa Ivan att han var tvungen att känna. Han sa jag kände med hela handen så att hon inte luktade sperma. Han visade även med sin hand. Ivan tittade med arg blick. De klädde på sig och sedan gick hon och NN 3 ut och promenerade. Hon märkte att NN 3 var skärrad. NN 3 ville först inte prata om det men sedan berättade NN 3 att Ivan hade kört upp handen i underlivet på NN 3. Hon frågade varför Ivan hade gjort så men då svarade NN 3 att Ivan skulle kontrollera om hon luktade sperma. NN 3 berättade att det hade gjort väldigt ont. NN 3 gav intryck av att vara rädd och darrade. Hon sa till NN 3 att denne skulle anmäla men NN 3 var tveksam. Hon sa till NN 3 att tänka barnen. De hade SMS-kontakt den 14 december när NN 3 skulle flytta ut till torpet och hon vet att det var en händelse som fick NN 3 att flytta. NN 3 fruktade för sitt eget liv och barnens säkerhet. NN 3 skrev att hon inte ville att någon annan skulle bli utsatt för det som NN 3 hade blivit utsatt för natten före. Hon fick adressen till torpet under januari eller februari 2019 första gången hon besökte NN 3 där. NN 3 ville att hon skulle radera adressen direkt. NN 3 hade före november månad berättat att Ivan var väldigt kontrollerande men hon hade inte sagt något om fysiskt våld. Under januari eller februari 2019 fick hon reda på att Ivan hade dragit NN 3 i håret.

Marie Andersson: Hon och NN 3 arbetade på samma ställe sedan oktober 2018. En kväll under december 2018 verkade NN 3 ledsen. De gick undan och hon frågade vad det var. NN 3 sa att ”han försökte ha ihjäl mig igår”. Hon visste inget sedan innan men kände till Ivan Todorov. NN 3 skulle flytta samma kväll och någon skulle komma och lämna nycklar till den nya bostaden. NN 3 sa att Ivan slagit henne kvällen före och NN 3 hade blåmärken på sina handleder NN 3 berättade att hon tagit sig ut ur bostaden men att hon gått in senare.

Stefan Olofsson: Han äter ofta lunch på den restaurang som Ivan Todorov driver. Själv arbetar som väktare i ett eget bolag. Under sommaren 2018 frågade Ivan om det fanns jobb åt dennes fru som var intresserad. Han hade ingen ledig tjänst då mn lovade höra av sig om något dök upp. Senare hade han en ledig tjänst och då hörde han av sig till Ivan. Han tror att Ivans fru sökte men han fick en ”klockren” som han anställde direkt.

Christina Johansson: Hon har arbetat för Ivan Todorov under 30 år. Hon lagade mat på Ivans restaurang under 2018. Hon kände även till NN 3. I samband med julborden 2018 såg hon att Ivan var sönderriven i ansiktet och på armarna. Ivan förklarade först det med brottning med sonen, vilket hon inte trodde på. Efter några dagar berättade Ivan att det var NN 3 som rivit honom. Ivan sa att han hade försökt hålla henne ifrån sig och att båda hade ramlat samt att sonen hade vaknat. Hon upplevde inte att Ivan var alkoholpåverkad i samband med deras julbord.

Leslaw Musial: Han är kompis med Ivan Todorov sedan 30 år tillbaka. Ibland har han utfört arbeten åt Ivan i sin egenskap av målare. Under juni månad 2018 var han hemma hos Ivan och NN 3 och målade på ovanvåningen i deras hus. Ivan kom upp och frågade om han ville ha en kopp kaffe. Han tackade ja och gick ned. När han var framme vid köket såg han att NN 3 ge Ivan en örfil och säga att han ska väl måla och inte dricka kaffe. Han blev obekväm av situationen och gick upp på ovanvåningen igen. Han åkte hem strax efter detta utan att säga hejdå.

Gordona Vidovic Mihajlovic: Hon var tidigare gift med Ivan Todorov men äktenskapsskillnaden blev klar under 2011. De tre barn tillsammans, varav två är vuxna. De yngsta barn är 13 år och han bor varannan vecka hos dem. De har den kontakten de behöver med hänsyn till sonen. Hon såg att NN 3 flyttade in i deras gemensamma hus. Ivan var väldigt förälskad i NN 3. Efter att Ivan flyttade ihop med NN 3 blev hans kontakt med framförallt de vuxna barnen sämre. Ivan var aldrig svartsjuk eller kontrollerande när de levde ihop.

DOMSKÄL

Skuld

Åtalspunkt 1

Allmänna utgångspunkter m.m.

För en fällande dom i brottmål krävs att det är ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har begått den gärning som åklagaren påstår. Det kan också uttryckas som att det ska vara praktiskt taget uteslutet att det har gått till på något annat sätt än det som påstås i åtalet. Vid bevisvärderingen har tingsrätten först att pröva den bevisning som åklagaren har lagt fram. Därefter ska domstolen ta ställning till om det sammanlagda värdet av åklagarens bevisning bedöms vara tillräckligt för att beviskravet ska vara uppnått. Om bevisningen inte är tillräcklig ska den tilltalade frikännas. Om däremot beviskravet bedöms vara uppfyllt ska domstolen pröva den tilltalades berättelse och annan bevisning som åberopas mot åklagarens bevisning (se NJA 2015 s. 702).

Bevisningen om själva händelsen i ett sexualbrottsmål består ofta främst av parternas berättelser. Om ord står mot ord om vad som har hänt är det vanligtvis inte tillräckligt enbart med målsägandens uppgifter, även om dessa framstår som mer trovärdiga än den tilltalades uppgifter. En trovärdig utsaga från målsäganden kan dock i förening med vad som i övrigt har framkommit i målet vara tillräckligt

för en fällande dom. Sådan stödbevisning för målsägandens uppgifter kan ofta bestå av vittnesuppgifter från personer som har iakttagit och talat med målsäganden efter händelsen (se NJA 2009 s. 447 I och II).

En central fråga är hur de muntliga uppgifterna ska värderas. Det är svårt att bedöma en utsaga med ledning av det allmänna intryck som förhörspersonen ger eller av icke verbala faktorer i övrigt. I första hand finns det därför anledning att lägga vikt vid faktorer som avser innehållet i berättelsen som sådan. Det förhållandet att en utsaga är klar, lång och detaljrik kan ofta vara tecken på att den är sann, men det saknas egentligt stöd för att anse att konstansbrister (i bemärkelsen att lägga till eller ta bort information) är ett kriterium på bristande tillförlitlighet (se NJA 2010 s 671 och NJA 2017 s 316 I och II). Domstolen måste även vid sin bevisvärdering överväga om det finns något som talar för att en målsägande eller ett vittne medvetet lämnar oriktiga uppgifter eller om den som har hörts kan ha missuppfattat ett händelseförlopp.

Den påstådda gärningen ska ha ägt rum när målsäganden och Ivan Todorov var ensamma. Målsäganden har lämnat en berättelse i enlighet med åklagarens påstående innebärande att Ivan Todorov mot hennes vilja och efter tydligt motstånd hållit fast henne och delvis klätt av henne samt därefter fört upp i vart fall ett par fingrar i hennes underliv. Ivan Todorov har å sin sida vidgått att han vidrört målsägandens kön flyktigt men i ett avfärdande syfte samt att han inte fört upp sina fingrar i hennes underliv.

Bedömningen av åklagarens bevisning

Målsäganden NN 3 har lämnat en klar, levande, återhållsam och relativt detaljrik berättelse. Uppgifterna har uppenbarligen lämnats under stundvis stor vanda och berättelsen innehåller detaljer av sådan karaktär att det framstår som hon berättat om något självupplevt. Det har inte framkommit någon anledning att tro att målsäganden medvetet skulle ha lämnat felaktiga uppgifter, särskilt som hon inte

själv varit den som gjort polisanmälan. Det kan påpekas att detaljer och ordningsföljd i vissa fall detaljer ur händelseförloppet har jämförts med vad som antecknats i polisförhör inte verkat stämma fullt ut. Målsäganden har emellertid ställt inför detta i något fall vidhållit sina uppgifter och lämnat kommentarer som varit ägnade att öka hennes trovärdighet. Sammantaget anser tingsrätten att målsäganden gjort ett mycket trovärdigt intryck och det finns inget som framkommit som ger anledning att ifrågasätta tillförlitligheten i hennes utsaga.

Hennes uppgifter i denna del får stöd i åklagarens stödbevisning och då framförallt vad Anna Helgesson uppgett. Anna Helgessons uppgifter som det saknas anledning att ifrågasätta har i centrala delar bekräftat det händelseförlopp målsäganden beskrivit samt bakgrunden och syftet med det påstådda övergreppet. Ivan Todorov har till Anna Helgesson utan att bli pressad därtill såväl verbalt som med gest bekräftat att han gjort en otrohetskontroll på målsäganden med sin hand något som Ivan Todorov vid huvudförhandlingen förnekat skulle vara syftet. Anna Helgesson har även härvid uppfattat att Ivan Todorov använt fingrarna i målsägandens underliv. Det senare bekräftades senare under hennes promenad med målsäganden.

Vid en samlad bedömning av åklagarens bevisning anser tingsrätten målsägandens berättelse kan läggas till grund för bedömningen av vad som är bevisat. Vad Ivan Todorov berättat förändrar inte denna bedömning då han genom vad Anna Helgesson uppgett uppenbarligen lämnat oriktiga uppgifter såvitt avser bl.a. otrohetskontrollen. Vid dessa förhållanden har åklagaren styrkt att Ivan Todorov efter att ha betvingat målsägandens fysiska motstånd genom att bl.a. hålla fast henne dragit ned hennes trosor och fört upp i vart fall två fingrar i hennes underliv, vilket medfört smärta för målsäganden. Händelsen ägde rum under den angivna tidsrymden på plats åklagaren angett.

Rubricering

Gärningen är med hänsyn till bl.a. Högsta domstolen dom (NJA 2013 s- 548) att bedöma som våldtäkt även om den inte haft något uttalat sexuellt syfte.

Åtalspunkt 2

Beträffande målsägandens trovärdighet och gällande tillförlitligheten i hennes uppgifter gör tingsrätten samma bedömning som redovisats ovan. Målsägandens forcerade agerande i att skaffa en egen bostad, vars adress Ivan Todorov inte skulle känna till, styrker dessutom att hon känt rädsla för sin egen säkerhet med anledning av något som hänt mellan parterna. Vidare framgår av åklagarens bevisning att hon företett skador som är förenliga med det händelseförlopp hon beskrivit. Åklagarens vittnesbevisning tillsammans med åberopad SMS-trafik ger även den stöd för gärningspåståendet. Sammantaget är åklagarens bevisning sådan att åklagaren styrkt sitt gärningspåstående genom målsägandens uppgifter. Vad Ivan Todorov anfört eller att han företett rivmärken i anslutning till händelsen är inget som förändrar denna bedömning. Rivmärkena är dessutom väl förenliga med vad målsäganden uppgett. Gärningen är att bedöma på det sätt åklagaren angett.

Åtalspunkt 3

Genom åklagarens skriftliga bevisning är klarlagt att Ivan Todorov, trots att målsäganden bett honom sluta, skickat ett stort antal textmeddelanden kväll- och nattetid med delvis kränkande och nedsättande innehåll. Detta kunde förväntas kränka NN 3:s frid på ett kännbart sätt, vilket måste varit uppenbart för Ivan Todorov. Åtalet är således styrkt. Gärningen är att bedöma på det sätt åklagaren angett.

Påföljd

Det finns i belastningsregistret anteckningar om Ivan Todorov under två avsnitt avseende trafikförseelser.

Av Kriminalvårdens yttrande framgår bl.a. följande. Ivan Todorov lever under ordnade sociala förhållanden utan någon missbruksproblematik. Risken för återfall i brott bedöms som låg och det föreligger inget övervakningsbehov. Således bedöms inte skyddstillsyn som en lämplig påföljd. Ivan Todorov, som samtyckt därtill, bedöms som lämplig att utföra samhällstjänst.

Tingsrättens bedömning

Med hänsyn till brottslighetens art- och straffvärde, två år, saknas förutsättningar att välja annan påföljd än fängelse som påföljd.

Fängelsestraffet kan med hänsyn till omständigheterna kring gärningen stanna vid två års fängelse.

Skadestånd

Vid angiven utgång i ansvarsdelen är Ivan Todorov skyldig att ersätta målsäganden den skada han vållat. Vad gäller ersättning för kränkning ska denna i enlighet med Brottsoffermyndighetens praxis och vid en sammanvägd bedömning bestämmas till 105 000 kr. Vad gäller ersättning för sveda och värk avser lidandet samma period och ersättningen får därmed stanna vid schablonbeloppet avseende våldtäkt, nämligen 15 000 kr. Sammanlagt ska således Ivan Todorov utge skadestånd till NN 3 med 120 000 kr. På beloppet ska löpa vitsordad ränta.

Brottsofferfond

Ivan Todorov döms för brott för vilket fängelse ingår i straffskalan. Han ska därför enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond betala en avgift på 800 kr, som ska föras till en brottsofferfond.

BLEKINGE TINGSRÄTT
Blekinge tr
Domare 1.

DOM
2020-02-26

B 51-19

Ersättning

Av Angelika Lesniewicz och Margareta Fritzdorf (efter justering för felräkning) begärd ersättning bedöms som skälig.

Kostnaderna för det offentliga försvaret och målsägandebiträdet ska, med hänsyn till Ivan Todorovs personliga och ekonomiska situation, i sin helhet staten betala.

Sekretess

Det finns alltför skäl att låta målsägandens identitet omfattas av sekretess.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 3 (TR-01)

Den som vill överklaga ska göra det till Hovrätten över Skåne och Blekinge. Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten senast den 18 mars 2020.

Dan Sjästad

De domare som har deltagit i avgörandet är lagmannen Dan Sjästad samt nämndemännen Estika Besedes, Roland Mattisson och Lars-Olov Stenborg. Domarna är eniga



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Åklagarområde Syd
Åklagarkammaren i Karlskrona
Kammaråklagare Malin Niklasson

Stämningsansökan

2019-09-03

Sida 1(3)
Handling 53
Ärende AM-170005-18
Handläggare 305A-11

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Blekinge tingsrätt
B 51-19

BLEKINGE TINGSRÄTT
Blekinge tingsrätt
Brottmålsenheten
INKOM: 2020-02-26
INKOM: 2019-09-04
MÅLNRTBIL 51-19
AKTBIL: 14

Stämningsansökan

Tilltalade

Ivan Todorov (19630314-9410)
Företräds av advokat Angelika Lesniewicz.

Ansvarsyrkanden m.m.

1 VÄLDTÄKT

5000-K1590606-18

Ivan Todorov har genomfört sexuell handling jämförlig med samlag på målsäganden som inte deltog frivilligt. Det hände den 15 november 2018 på Grännumsvägen, Olofström, Olofströms kommun. Ivan Todorov har härvid fört upp sina fingrar i underlivet på målsäganden.

Målsäganden deltog i den sexuella handlingen som en följd av att Ivan Todorov hållit fast målsäganden och dragit ner hennes trosor.

Ivan Todorov begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 6 kap 1 § 1 st 1 men och 3 men 1 p brottsbalken

Målsägande

Sekretess NN 3

Åklagaren för ej talan
Företräds av advokat Margareta Fritzdorf.

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden NN 3 angående händelsen till styrkande av gärningen.
2. Förhör med den tilltalade **Ivan Todorov** som förnekar brott.

13-15
Ivan
2019-09-04
2020-02-26
2019-09-04
2020-02-26
2019-09-04
2020-02-26

3. Förhör med vittnet **Anna Helgesson** angående vad målsäganden och den tilltalade sagt om händelsen till styrkande av gärningen.

2 MISSHANDEL

5000-K1590606-18

Ivan Todorov har misshandlat målsäganden genom att dra henne i håret, trycka henne över ögonen samt dra henne i armarna och släpa henne över golvet. Det hände mellan den 13 december 2018 och den 14 december 2018 på Gränumsvägen, Olofström, Olofströms kommun. Målsäganden tillfogades smärta och blåmärken.

Ivan Todorov begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 3 kap 5 § brottsbalken

Målsägande

Sekretess NN 3

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Margareta Fritzdorf.

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden **NN 3** angående händelsen till styrkande av gärningen.
2. Förhör med den tilltalade **Ivan Todorov** som förnekar brott.
3. Förhör med vittnet **Anna Rasmussen** angående vad målsäganden har berättat för henne om händelsen till styrkande av gärningen. (närstående till målsäganden)
4. Förhör med vittnet **Anna Helgesson** angående hennes kontakter med målsäganden vid tillfället till styrkande av gärningen.
5. Förhör med vittnet **Marie Andersson** angående vad målsäganden berättat för henne om händelsen till styrkande av gärningen.

Övrig bevisning

1. Fotografier (förundersökningsprotokoll s. 16-18) till styrkande av att målsäganden tillfogats skador.
2. SMS-trafik (förundersökningsprotokoll s. 19-24) till styrkande av att målsägandens utsatts för misshandel.

3. SMS-trafik (förundersökningsprotokoll s. 26-27) till styrkande av målsägandens uppgifter kring händelseförloppet.

3 OFREDANDE

5000-K1590606-18

Ivan Todorov har ofredat målsäganden genom att skicka flera meddelanden till henne med kränkande och nedsättande innehåll. Det hände någon gång mellan den 14 december 2018 och den 26 december 2018 på Grånumsvägen, Olofström, Olofströms kommun, eller på annan okänd plats i Blekinge. Gärningen kunde förväntas kränka målsägandens frid på ett kännbart sätt.

Ivan Todorov begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 4 kap 7 § brottsbalken

Målsägande

Sekretess NN 3

Åklagaren för ej talan

Företräds av advokat Margareta Fritzdorf.

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden **NN 3** angående meddelandena till styrkande av att de kunde förväntas kränka målsägandens frid på ett kännbart sätt.
2. Förhör med den tilltalade **Ivan Todorov** som vidgår händelseförloppet men förnekar brott.

Övrig bevisning

SMS-trafik (förundersökningsprotokoll s. 26-32) till styrkande av gärningen.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: 4 h.



ADVOKATBYRÅN FRITZDORF JACOBSSON

Notarius Publicus

Till Blekinge tingsrätt

BLEKINGE TINGSRÄTT
Domare 6.

INKOM: 2019-11-14
MÅLNR: B 51-19
AKTBIL: 33

ENSKILT ANSPRÅK

Mål B51-19 Åklagarkammaren i Karlskrona ./ Ivan Todorov

I min egenskap av ombud och målsägandebiträde i rubr mål yrkar jag att tingsrätten förpliktar Ivan Todorov att utge skadestånd till målsäganden enligt följande:

Åtalspunkt 1 Våldtäkt:

100.000 kr avseende kränkning

15.000 kr avseende sveda och värk

På beloppen yrkas ränta enligt 6§ räntelagen från den 15.11.2018 tills full betalning sker.

Åtalspunkt 2: Misshandel

7.000 kr avseende kränkning

1.200 kr avseende sveda och värk (två veckor)

På beloppen yrkas ränta enligt 6 § räntelagen från den 14.12.2018 tills full betalning sker.

Åtalspunkt 3: Ofredande

5.000 kr avseende kränkning

På beloppet yrkas ränta enligt 6§ räntelagen från den 26.12.2018 tills full betalning sker.

GRUNDER

De åtalade gärningarna är grund för de olika yrkandena.

BEVISNING

Samma som åklagaren.

Karlskrona den 14 november 2019

Margareta Fritzdorf



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.